



Interreg
Slovakia-Austria
European Regional Development Fund



**DODATOK Č. 2/ Č. 1765/2022 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Z EURÓPSKEHO FONDU REGIONÁLNEHO ROZVOJA A ZO ŠTÁTNEHO
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

ČÍSLO ZMLUVY: Z SKATB301 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)

UZAVRETÝ MEDZI:

1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Poskytovateľ (vo funkcii riadiaceho orgánu)

názov:	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo:	Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	50349287
DIČ:	2120287004
konajúci:	Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
korešpondenčná adresa:	Račianska 153/A, P.O. Box 1, 831 03 Bratislava 33, Slovenská republika

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2 Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)

názov:	Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied, verejná výskumná inštitúcia
sídlo:	Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava, Slovenská republika
zapísaný v:	Registri verejných výskumných inštitúcií
konajúci:	Ing. Kutejová Eva, DrSc., riaditeľka
IČO: ¹	00166634
DIČ: ²	2020894689
banka:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK84 8180 0000 0070 0066 5303
BIC kód:	SPSRSKBA

¹ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza iné relevantné identifikačné číslo (napr. číslo zápisu do obchodného registra a pod.).

² Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza *Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID)*.

korešpondenčná adresa:	Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava, Slovenská republika
kontaktná osoba:	Ing. Kutejová Eva, DrSc.
kontakt (e-mail; tel. č.):	eva.kutejova@savba.sk , +421 2 5930 7444

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

2 PREDMET DODATKU

Predmetom tohto dodatku je úprava vybraných ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP v súvislosti s predloženou žiadosťou o zmenu prijímateľa a v súvislosti so zákonom č. 347/2021 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 133/2002 Z. z. o Slovenskej akadémii vied v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov, na základe ktorého s účinnosťou od 1. januára 2022 organizácie Slovenskej akadémie vied menia právnu formu na verejné výskumné inštitúcie.

Zmena právnej formy organizácie na verejnú výskumnú inštitúciu má dopad na zmenu pomeru financovania v súlade so Stratégiou financovania Európskych štrukturálnych a investičných fondov na programové obdobie 2014-2020. Výdavky vzniknuté do 31.12.2021, t. j. do zmeny právnej formy ostávajú zachované pod pôvodnými pomermi financovania a na výdavky vznikajúce po 1.1.2022, sa vzťahuje nový pomer financovania.

Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

2.1 Znenie **ods. 3.1 článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:

- Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu, po odpočítaní predpokladaných príjmov, predstavujú v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy sumu **1 166 798,81** EUR (slovom: jeden milión stošesťdesiatšesťtisíc sedemstodeväťdesiatosem eur osemdesiatjeden centov);
- Poskytovateľ poskytne Hlavnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu Nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne do výšky **991 778,99** EUR (slovom: deväťstodeväťdesiatjedentisíc sedemstosedemdesiatosem eur deväťdesiatdeväť centov);
- Poskytovateľ poskytne Hlavnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu Nenávratný finančný príspevok zo štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne do výšky **121 103,84** EUR (slovom: stodvadsaťjednatísíc stotri eur osemdesiatštyri centov).
Výška spolufinancovania na realizáciu aktivít Projektu z rakúskych národných zdrojov pre Partnerov z Rakúska je v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne **0,00** EUR (slovom: nula eur nula centov);
- Hlavný prijímateľ a Partneri sú zodpovední za zabezpečenie vlastných zdrojov financovania Projektu v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy vo výške **2 066,25** EUR (slovom: dvetisícšesťdesiatšesť eur dvadsaťpäť centov).

- 2.2 Znenie časti **7 „Rozpočet projektu“** a časti **8 „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania“** v **prílohe č. 2 Predmet podpory NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako **Príloha č. 1**.
- 2.3 **Príloha č. 3 Detailný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako **Príloha č. 2**.

3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť (je uzatvorený) dňom neskoršieho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Poskytovateľ aj Hlavný prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti Dodatku rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Hlavného prijímateľa.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 3.4 Tento Dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.5 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Hlavný prijímateľ 1 rovnopis a 2 dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi Zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- 3.6 Dodatok je vyhotovený v dvoch jazykových verziách, a to v slovenskom jazyku a v nemeckom jazyku. V prípade rozporu je rozhodujúcou verziou Dodatku jeho verzia v slovenskom jazyku.
- 3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, obsah Dodatku vyjadruje ich slobodnú vôľu, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 Predmet podpory, časť 7 „Rozpočet projektu“ a časť 8 „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania“

Príloha č. 2 Detailný rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Za Hlavného prijímateľa v, dňa

Podpis:

Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied

Ing. Eva Kutejová, DrSc., riaditeľka

Dátum platnosti Dodatku:

Dátum účinnosti³ Dodatku:

³ Poznámka pre rakúskych Hlavných prijímateľov: tento dátum nie je v čase podpisu Dodatku známy. V súlade s čl. 3 ods. 3.2 tohto Dodatku bude Poskytovateľ informovať Hlavného prijímateľa o dátume zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv a následne sa dátum nadobudnutia účinnosti Dodatku dopíše rukou.

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov: <i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	1 166 798,81 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ: <i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	991 778,99 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	121 103,83 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	0,00 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: Kofinanzierung aus Eigenmitteln:	53 915,99 €

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj <i>Quelle</i>	Partner	Suma v EUR <i>Summe in EUR</i>	%	Spolu za zdroj <i>Gesamt-finanzierung</i>	% podiel zdroja na rozpočte projektu <i>% Anteil am Gesamtbudget</i>
Celkový rozpočet projektu: <i>Gesamtbudget des Projektes:</i>	HP/LB	821 133,86	-	1 166 798,81	-
	PP1	345 664,95	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: <i>EFRE-Finanzierung:</i>	HP/LB	697 963,78	85,00%	991 778,99	85,00%
	PP1	293 815,21	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):</i>	HP/LB ¹⁾	116 971,34	15,00%	121 103,83	10,00%
	HP/LB ²⁾	4 132,49	10,00%		
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):</i>	HP/LB	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Vlastné zdroje verejné: <i>Öffentliche Eigenmittel:</i>	HP/LB ¹⁾	0,00	0,00%	53 915,99	5,00%
	HP/LB ²⁾	2 066,25	5,00%		
	HCP/PP1	51 849,74	15,00%		
Vlastné zdroje súkromné: <i>Private Eigenmittel:</i>	HP/LB	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky <i>Förderfähige Gesamtkosten:</i>				1 166 798,81	100,00%

1) Do/Bis 31.12.2021

2) Od/Ab 1.1.2022

D. Detailný rozpočet projektu D. Detailliertes Projektbudget

D.1 Celkový oprávnený rozpočet projektu/prehľad za jednotlivých partnerov a zdroja financovania D.1 Gesamtes förderfähiges Projektbudget - Kofinanzierung

Partner Partner	Krajina (SK/AT/iné) Land (SK/AT/andere)	EFRR EFRE	EFRR % EFRE %	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	verejné zdroje (spolufinancovanie + vlastné zdroje)/ öffentliche Mittel (Kofinanzierung + Eigenmittel)	súkromné (vlastné) zdroje/ private Eigenmittel	Celkové spolufinancovanie/ Gesamtkofinanzie- rung	Celkový oprávnený rozpočet/ Gesamtes förderfähiges Budget
HP/LB	SK	697 963,78	85	70%	123 170,07	0	123 170,07	821 133,86
PP1	AT	293 815,21	85	30%	51 849,74	0	51 849,74	345 664,95
PP2							0	0
PPn							0	0
sub-total for partners outside (the Union part of) the programme area*				limit 20%			0	0
Total		991 778,99		100%	175 019,81		123 170,07	1 166 798,81

*Tabuľka uvádza aj prostriedky z EFRR tých projektových partnerov, ktorí nie sú z programového územia.
Die Tabelle beinhaltet auch diejenige Projektpartner, die außerhalb der Programmregion kommen und aus dem EFRE ko-finanziert sind.

D.2 Celkový rozpočet projektu - prehľad výdavkov za každého partnera D.2 Gesamtes Projektbudget - Ausgabenkategorien

Partner Partner	Náklady na zamestnancov/ Personalkosten	Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky/ Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten)	Cestovné náklady a náklady na ubytovanie/ Reise- und Unterbringungskos- ten	Náklady na expertízu a iné externé služby/ Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Náklady na vybavenie/ Ausrüstungs-kosten	Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady/ Infrastruktur- und Errichtungskosten	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB	133 517,70	20 027,66	4 366,50	34 556,00	628 666,00	0,00	821 133,86	0,00	821 133,86
PP1	261 513,00	39 226,95	3 594,00	19 758,00	21 573,00	0,00	345 664,95	0,00	345 664,95
PP2									
PPn									
Spolu Gesamt	395 030,70	59 254,61	7 960,50	54 314,00	650 239,00	0	1 166 798,81	0	1 166 798,81
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	%	%	%	%	%	%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	85	85	85	85	85	85	85	0	85
Total EU funds	335 776,10	50 366,41	6 766,43	46 166,90	552 703,15	0,00	991 778,99	0,00	991 778,99

D.4 Celkový rozpočet projektu - prehľad pracovných balíčkov za každého partnera D.4 Gesamtes Projektbudget - Arbeitspakete

Partner Partner	Príprava (PB 0) Vorbereitung (AP 0)	Pracovný balík 1 Arbeitspaket 1	Pracovný balík 2 Arbeitspaket 2	Pracovný balík 3 Arbeitspaket 3	Pracovný balík 4 Arbeitspaket 4	Pracovný balík 5 Arbeitspaket 5	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB	0,00	31 759,07	37 369,07	675 709,07	44 192,57	32 104,07	821 133,86	0,00	821 133,86
PP1	0,00	60 447,99	63 843,99	81 720,99	78 806,49	60 845,49	345 664,95	0,00	345 664,95
PP2									
PPn									
Spolu Gesamt	0,00	92 207,06	101 213,06	757 430,06	122 999,06	92 949,56	1 166 798,81	0,00	1 166 798,81
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	0,00%	7,90%	8,67%	64,92%	10,54%	7,97%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	85	85	85	85	85	85	85	0	85
Total EU funds	0,00	78 376,00	86 031,10	643 815,56	104 549,20	79 007,13	991 778,99	0,00	991 778,99

E. Detailný rozpočet Hlavného prijímateľa

E. Detailliertes Budget des Lead Beneficiary

Obchodné meno/názov partnera	Ústav Molekulárnej Biológie SAV
Name/Bezeichnung der Partner Organisation	
Číslo partnera	HP
Partner Nummer	

E.2 Rozpočet Hlavného prijímateľa - zdroj financovania

E.2 Budget des Lead Beneficiary - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Do/bis 31.12.2021

Rozdelenie zdrojov financovania	Názov organizácie	Zdroj/	% z celkového rozpočtu/	Suma
Aufteilung der Finanzierung	poskytujúcej príspevok/	Finanzierung	% der Gesamtsumme	Gesamt-summe
	Ko-finanzierende Stelle			
Vlastné prostriedky partnera		verejný/öffentlich	0%	0,00
Eigenmittel des Projektpartners		verejný/öffentlich	85%	662 837,57
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	15%	116 971,34
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu				
SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung1				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				779 808,91
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				779 808,91

Od/Ab 1.1.2022

Rozdelenie zdrojov financovania	Názov organizácie	Zdroj/	% z celkového rozpočtu/	Suma
Aufteilung der Finanzierung	poskytujúcej príspevok/	Finanzierung	% der Gesamtsumme	Gesamt-summe
	Ko-finanzierende Stelle			
Vlastné prostriedky partnera		verejný/öffentlich	5%	2 066,25
Eigenmittel des Projektpartners		verejný/öffentlich	85%	35 126,21
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	10%	4 132,49
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu				
SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung1				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				41 324,95
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				41 324,95

E.4 Rozpočet Hlavného prijímateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)

E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV

PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETZ nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl.19 nar.1299/2013 (20% paušalizácia)	áno/já	
Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)		
Paušálne náklady na zamestnancov		
Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov	%	SPOLU
Personalkosten		GESAMT
SPOLU	20,00%	133 517,70
GESAMT		

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
SPOLU GESAMT							0,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAUSGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
---	---------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky	%	SPOLU
<i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>		<i>GESAMT</i>
TOTAL	15,00%	20 027,66

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Popis / Beschreibung * * Možnosť pridať viac riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfahrig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfahrig)	Spolu Gesamt	
Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Workshop 1 (3 ľudia) (3 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	6	20	20%	144,00	144,00
	Project meeting 2 (4 ľudia) (4 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	4	20	20%	96,00	96,00
	Project meeting 3 (5 ľudí) (5 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Workshop 3 (3 ľudia) (3 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	6	20	20%	144,00	144,00
	Project meeting 5 (5 ľudí) (5 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz				0,00	stravné/ Mahlzeit	14	45		630,00	630,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz				0,00	Cesta/ Reise	3	400	20%	1 440,00	1 440,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz				0,00	prenocovanie/ Nacht	14	100	20%	1 680,00	1 680,00
	Seminar speaker-series-15x (2 Personen)				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Seminar speaker-series – Stravné zahraničná cesta AT (0-6 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen				0,00	stravné/ Mahlzeit	0	11,25		0,00	0,00
	Research visit 30x				0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	5	20	20%	120,00	120,00
	Research visit 30x - Stravné zahraničná cesta AT (6-12 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen				0,00	stravné/ Mahlzeit	5	22,5		112,50	112,50
TOTAL											4 366,50

NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTIZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertizu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Popis externých expertiz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt	
	Catering - Kick-off meeting / Project meeting 1					0,00	Osoba / Person	20	15	20%	360,00	360,00
	Catering - Workshop 2					0,00	Osoba / Person	15	97,5	20%	1 755,00	1 755,00
	Catering - Project meeting 4					0,00	Osoba / Person	0	5	20%	0,00	0,00
	Catering - Conference (Bratislava)					0,00	Osoba / Person	0	53,5	20%	0,00	0,00
	Catering - Closing event / Project meeting 6					0,00	Osoba / Person	25	15	20%	450,00	450,00
	Medzinárodná konferencia - poplatok (Eva Kutejová, Vladimír Pevala) / Internationale Konferenz - Gebühr					0,00	Osoba / Person	11	500	20%	6 600,00	6 600,00
	Cestovné externý expert (do programového územia)/ Reisen external lecturers (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	2	400	20%	960,00	960,00
	Ubytovanie pre externých lektorov/Unterkunft external lecturers					0,00	prenocovanie/ Nacht	3	70	20%	252,00	252,00
	Catering - Seminár pre externých lektorov / Catering - Seminar für externe Dozenten					0,00	Osoba / Person	3	15	20%	54,00	54,00
	Konferenztaschen mit ausgedrucktem Programmlogo/ konferencne tasky s logom programu					0,00	Taska/ Beutel	0	3	20%	0,00	0,00
	Konferenzausweishüllen mit Umhängeband mit Programmlogo/konferencne menovky s logom programu					0,00	Menovka/ Namensschild	20	1	20%	24,00	24,00
	Grafické pero s potiskom (logo)/Stifte mit ausgedrucktem Programmlogo					0,00	Pero/ Stift	0	0,5	20%	0,00	0,00
	Leták projektu/Projektflugblätter					0,00	Leták/ Broschüre	500	0,4	20%	240,00	240,00
	služby spojené s vytvorením webovej stránky / Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung einer Website					0,00	projekt / Projekte	0	2000	20%	0,00	0,00
	Cestovné pre účastníkov workshopov (do programového územia)/ Reisen für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	2	300	20%	720,00	720,00
	poplatok za open access publikácií					0,00	projekt / Projekte	4	70	20%	336,00	336,00
	Ubytovanie účastníkov workshopov/ Unterkunft für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	prenocovanie/ Nacht	1	6504,17	20%	7 805,00	7 805,00
	Servis a údržba prístrojov/ update softwaru / Service und Wartung von Geräten / Update-Software					0,00	projekt / Projekte	1	12500	20%	15 000,00	15 000,00
TOTAL												34 556,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt
	Bežný laboratórny spotrebný materiál / Herkömmliches Verbrauchsmaterial fürs Labor	projekt / Projekte	1	23555,233	20%	28 266,28
	Prístroj pre diferenčnú skenovacíu fluorimetriu / Vorrichtung für Differential-Scanning-Fluorimetrie	projekt / Projekte	1	124900	20%	149 880,00
	Sálová preparatívna ultracentrifúga pre 90000 rpm s príslušenstvom: uhlové rotory pre 90000 rpm a 70000 rpm/ Vorbereitete Ultrazentrifuge für 90000 rpm mit Zubehör: Winkelrotoren für 90000 rpm und 70000 rpm	projekt / Projekte	1	74000	20%	88 800,00
	Kryštalizačný pipetovací robot / Kristallisationspipettierroboter	projekt / Projekte	1	87650	20%	105 180,00
	Pipetovací robot pre prípravu kryštalizačných skrinov / Pipettierroboter zur Vorbereitung von Kristallisationsschränken	projekt / Projekte	1	84100	20%	100 920,00
	Automatizovaný kryštalizačný systém pre detekciu kryštálov / Automatisiertes Kristallisationssystem für die Kristalldetektion	projekt / Projekte	1	113500	20%	136 200,00
	Klimatizačná jednotka do miestnosti s prístrojmi (s inštaláciou)/ Klimaanlage im Zimmer mit Geräten (mit Installation)	projekt / Projekte	2	2106,55	20%	5 055,72
	Software pre prístroje kryštalizačného centra / Software für Crystal Center-Geräte	projekt / Projekte	1	11970	20%	14 364,00
	TOTAL					628 666,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRIJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	667 588,50
Celkové náklady Gesamtkosten	821 133,86
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	821 133,86

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Universität Wien
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP1

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdrojoch spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdrojoch a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj/ <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	15%	51 849,74
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	293 815,21
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu <i>SK Kofinanzierung aus dem Staatshaushalt</i>		verejný/öffentlich		0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				345 664,95
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				345 664,95

E.4 Rozpočet Vedúceho prijímateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalsätze entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art. 19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)</i>	nie/nein	
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>		
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20,00%	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis i Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	Phd	mesiac/Monat	12,0	3335,6	40 027,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	TA	mesiac/Monat	19,0	887,9	16 870,10
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	TA	mesiac/Monat	3,0	4087,6	12 262,65
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	SeniorPostDoc	mesiac/Monat	21,5	6547,8	140 778,35
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Admin/TA/Laborant	mesiac/Monat	3,6	3028,0	10 900,80
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	profesor	mesiac/Monat	2,0	10264,3	20 528,50
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	častočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	PostDoc	mesiac/Monat	3,6	5596,0	20 145,60
	SPOLU GESAMT						261 513,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSZAUGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
---	---------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky	%	SPOLU
<i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>		<i>GESAMT</i>
TOTAL	15,00%	39 226,95

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung *	Priprava projektu (PB0)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)										
	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls fürderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls fürderfähig)	Spolu Gesamt		
	Kick-off meeting/Project meeting 1 (4 Personen)				0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00	
	Workshop 2 (2 Personen) /Projektmeeting 4 (4 Personen)				0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00	
	Workshop 2 (2 Personen)				0,00	prenocovanie/ Nacht	4	70	20%	336,00	336,00	
	Seminar speaker series 5x (2 Personen)				0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	10	20	20%	240,00	240,00	
	Seminar speaker series - Stravné zahraničná cesta SK (0-6 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen				0,00	stravné/ Mahlzeit	10	11,25		112,50	112,50	
	Research visit 15x				0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	15	20	20%	360,00	360,00	
	Research visit 15x - Stravné zahraničná cesta SK (6-12 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen				0,00	stravné/ Mahlzeit	15	22,5		337,50	337,50	
Project meeting 6/Closing event				0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00		
Medzinárodná konferencia/ Internationale Konferenz (2 Personen)				0,00	Cesta/ Reise	2	400	20%	960,00	960,00		
Medzinárodná konferencia/ Internationale Konferenz (2 Personen)				0,00	prenocovanie/ Nacht	8	100	20%	960,00	960,00		
TOTAL											3 594,00	

NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung *	Priprava projektu (PB0)					Realizácia projektu					Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP)					Projektumsetzung					
	Projektvorbereitung (AP0)	(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)										
	Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt	
	Catering Workshop 1					0,00	Osoba / Person	15	122,5	20%	2 205,00	2 205,00
	Catering-Project meeting 2					0,00	Osoba / Person	0	15	20%	0,00	0,00
	Catering-Project meeting 3					0,00	Osoba / Person	0	10	20%	0,00	0,00
	Catering Workshop 3					0,00	Osoba / Person	15	122,5	20%	2 205,00	2 205,00
	Catering Project meeting 5					0,00	Osoba / Person	6	15	20%	108,00	108,00
	Medzinárodná konferencia - poplatok/ Internationale Konferenz - Gebühr (2 Personen)					0,00	Osoba / Person	2	600	20%	1 440,00	1 440,00
	Cestovné externý expert (do programového územia)/ Reisen external lecturers (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	11	500	20%	6 600,00	6 600,00
	Ubytovanie pre externých lektorov/ Unterkunft external lecturers					0,00	prenocovanie/ Nacht	15	80	20%	1 440,00	1 440,00
Leták projektu/ Projektflugblaetter / project					0,00	Leták/ Broschüre	500	0,4	20%	240,00	240,00	
Cestovné pre účastníkov workshopov (do programového územia)/ Reisen für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	10	300	20%	3 600,00	3 600,00	
Ubytovanie účastníkov workshopov/ Unterkunft für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	prenocovanie/ Nacht	20	80	20%	1 920,00	1 920,00	
TOTAL											19 758,00	

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie <i>Ausrüstungskosten</i>	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis vybavenia <i>Beschreibung der Ausrüstung</i>	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt
	Bežný laboratórny spotrebný materiál/ Herkömmliches Verbrauchsmaterial fürs Labor	projekt / Projekte	1	17977,5	20%	21 573,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						21 573,00

NÄKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady <i>Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác <i>Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme</i>	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRIJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befrei/abw.)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL		0,00				

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	44 925,00
Celkové náklady Gesamtkosten	345 664,95
Čistý příjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávněný rozpočet Gesamtbudget	345 664,95

**NACHTRAG NR. 2 / NR. 1765/2022 ZUM VERTRAG ZUR BEREITSTELLUNG VON
FÖRDERMITTELN AUS DEM EUROPÄISCHEN FONDS FÜR REGIONALE
ENTWICKLUNG SOWIE AUS DEM STAATSHAUSHALT DER SLOWAKEI (EFRE-
Fördervertrag)
(IM WEITEREN „NACHTRAG“)**

NUMMER DES VERTRAGS: Z SKATB301 (im weiteren „EFRE-Fördervertrag“)

Dieser Nachtrag wird abgeschlossen zwischen:

1 VERTRAGSPARTEIEN

1.1 Fördergeber in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde

Bezeichnung:	Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik
Sitz:	Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava, Slowakische Republik
IdNr.:	50349287
StNr.:	2120287004
vertreten durch:	Veronika Remišová, stellvertretende Premierministerin und Ministerin für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik
Postadresse:	Račianska 153/A, Postfach 1, 831 03 Bratislava 33, Slowakische Republik

(nachstehend „Fördergeber“)

1.2 Fördernehmer (Lead Beneficiary)

Bezeichnung:	Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied
Sitz:	Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava, Slowakei
eingetragen im:	Register der öffentlichen Fördereinrichtungen
vertreten durch:	Ing. Kutejová Eva, DrSc., Direktorin
IdNr.: ¹	00166634
StNr.: ²	2020894689
Bank:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK84 8180 0000 0070 0066 5303
BIC:	SPSRSKBA

¹ Für österreichische Begünstigte sind dies beispielsweise die Firmenbuchnummer oder die ZVR-Nummer.

² Falls vorhanden z.B. die UID.

Postadresse: **Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava, Slowakei**

Kontaktperson: **Ing. Kutejová Eva, DrSc.**

Kontakt: **eva.kutejova@savba.sk , +421 2 5930 7444**

(nachstehend „Fördernehmer“)

(der Fördergeber und der Fördernehmer gemeinsam als „Vertragsparteien“ oder
einzeln auch als „Vertragspartei“)

2 GEGENSTAND DES NACHTRAGS

Gegenstand dieser Änderung ist die Anpassung ausgewählter Bestimmungen des NFA-Vertrages im Zusammenhang mit dem eingereichten Antrag auf Änderung des Begünstigten und im Zusammenhang mit dem Gesetz Nr. 347/2021 Slg. zur Änderung des Gesetzes Nr. 133/2002 Slg. über die Slowakische Akademie der Wissenschaften in der geänderten Fassung und zur Änderung des Gesetzes Nr. 569/2007 Slg. über geologische Arbeiten (Geologiegesetz) in der geänderten Fassung, auf deren Grundlage die Organisationen der Slowakischen Akademie der Wissenschaften mit Wirkung vom 1. Januar 2022 ihre Rechtsform in öffentliche Forschungseinrichtungen ändern.

Die Änderung der Rechtsform der Organisation in eine öffentliche Forschungseinrichtung hat Auswirkungen auf die Änderung der Förderquote gemäß der Förderstrategie der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds für die Förderperiode 2014-2020. Ausgaben, die bis zum 31.12.2021, d.h. bis zum Rechtsformwechsel, getätigt werden, unterliegen weiterhin den ursprünglichen Förderquoten, Ausgaben, die nach dem 1.1.2022 getätigt werden, unterliegen der neuen Förderquote.

Der Fördergeber und der Fördernehmer vereinbaren einvernehmlich folgendes:

2.1 Der Wortlaut des **Absatzes 2.5 des Artikels 2 Gegenstand und Zweck des Vertrags** des EFRE-Fördervertrages wird vollinhaltlich durch den angeführten Wortlaut ersetzt:

- a) die förderfähigen Gesamtkosten für die Umsetzung der Projektaktivitäten betragen nach Abzug der erwarteten Einnahmen gemäß Anlage 2 dieses Vertragsdokuments **1 166 798,81** EUR (in Worten eine Million einhundertsechszigtausend-siebenhundertachtundneunzig Euro einundachtzig Cent),
- b) der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer gemäß Anlage 2 dieses Vertragsdokuments Fördermittel aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) bis zu einer Höhe von maximal **991 778,99** EUR (in Worten neunhunderteinundneunzigtausendsiebenhundertachtundsiebzig Euro neunund-neunzig Cent) zur Umsetzung der Projektaktivitäten,
- c) der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer gemäß Anlage 2 dieses Vertragsdokuments Fördermittel aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zur Umsetzung der Projektaktivitäten bis zu einer Höhe von maximal **121 103,84** EUR (in Worten einhunderteinundzwanzigtausendeinhundertdrei Euro, vierundachtzig Cent),

Die, den österreichischen Partner aus nationalen Fördermitteln Österreichs zur Umsetzung der Projektaktivitäten gewährte Kofinanzierung beträgt gemäß Anlage 2 dieses Vertragsdokuments maximal **0,00** EUR (in Worten Null Euro Null Cent),

- d) der Fördernehmer und alle Partner sind im Sinne von Artikel 3.9 dieses Vertragsdokuments dafür verantwortlich, dass Eigenmittel für das Projekt gemäß Anlage 2 dieses Vertragsdokuments in Höhe von **2 066,25** EUR (in Worten zweitausendsechshundsechzig Euro, fünfundzwanzig Cent) sichergestellt werden.

2.2 Der Wortlaut des in der **Anlage Nr. 2 Fördergegenstand** des EFRE-Fördervertrags enthaltenen Teil 7 „Projektbudget“ und Teil 8 „Vertraglich festgelegte Kofinanzierung“ wird vollinhaltlich durch den in **Anlage 1** zu diesem Nachtrag angeführten Wortlaut ersetzt.

2.3 Der Wortlaut der **Anlage Nr. 3 „Detailliertes Projektbudget“** des EFRE-Fördervertrags wird vollinhaltlich durch den in **Anlage 2** zu diesem Nachtrag angeführten Wortlaut ersetzt.

3. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

3.1 Dieser Nachtrag erlangt seine Gültigkeit (ist abgeschlossen) mit dem Tag der Unterzeichnung durch die letzte der beiden Vertragsparteien. Die Wirksamkeit des Nachtrages beginnt am Tag nach der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister der SR.³

3.2 Die Vertragsparteien vereinbaren, dass der Fördergeber die Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der Slowakischen Republik sicherstellt. Falls beide Vertragsparteien, d.h. der Fördergeber und der Fördernehmer verpflichtet sind, diesen Nachtrag gemäß Gesetz Nr. 211/2000⁴ zu veröffentlichen, ist für die Wirksamkeit des Nachtrages die Veröffentlichung durch den Fördergeber entscheidend. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass die erste Veröffentlichung durch den Fördergeber erfolgen soll; der Fördergeber informiert den Fördernehmer über das Datum der Veröffentlichung.

3.3 Die Vertragsparteien erklären, dass der Nachtrag keinerlei Informationen enthält, die im Sinne der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes Nr. 211/2000 Slg. über den freien Zugang zu Informationen samt Änderungen und Ergänzungen idgF nicht veröffentlicht werden können und äußern ihr Einverständnis mit der Veröffentlichung im Zentralen Vertragsregister beim Regierungsamt der SR unter gleichzeitiger Berücksichtigung des Personen- und des Datenschutzes.

3.4 Der Nachtrag wird mit dem Eintreten seiner Wirksamkeit zum untrennbaren Bestandteil des EFRE-Fördervertrags.

3.5 Der Nachtrag ist in drei Abschriften ausgefertigt, wobei nach der Vertragsunterzeichnung der Fördernehmer eine Abschrift bekommt und der Fördergeber zwei Abschriften. Im Falle eines Rechtsstreites ist die dem Fördergeber vorliegende Fassung ausschlaggebend.

³ Welches vom Regierungsamt der SR geführt wird

⁴ Gesetz über den Zugang zu Informationen samt Anhängen idgF; diese generelle Verpflichtung gilt nur für slowakische Begünstigte.

- 3.6 Der Nachtrag wird in zwei Sprachen ausgefertigt und zwar in slowakischer und in deutscher Sprache. Im Falle eines Rechtsstreites ist die slowakische Sprache ausschlaggebend.
- 3.7 Die Vertragsparteien erklären, dass sie den Text dieses Nachtrags ordnungsgemäß und gründlich durchgelesen und seinen Inhalt und die daraus hervorgehenden Rechtsfolgen verstanden haben. Die Vertragsparteien erklären weiters, dass der Inhalt des Nachtrags ihren freien Willen zum Ausdruck bringt, und dass dieser hinlänglich klar, eindeutig und verständlich geäußert ist. Die unterzeichnenden Personen sind zur Unterzeichnung dieses Nachtrags berechtigt und haben ihn zum Zeichen ihrer Zustimmung unterzeichnet.

Anlagen:

Anlage Nr. 1 Fördergegenstand Teil 7 „Projektbudget“ und 8 „Vertraglich festgelegte Kofinanzierung“

Anlage Nr. 2 Detailliertes Projektbudget

Für den Fördergeber in Bratislava, am

Unterschrift:

Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik

Veronika Remišová, stellvertretende Premierministerin und Ministerin für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik

Für den Fördernehmer in, am

Unterschrift:

Ústav molekulárnej biológie Slovenskej akadémie vied

Ing. Eva Kutejová, DrSc., Direktorin

Gültigkeitsdatum des Vertrags:

Wirksamkeitsdatum⁵ des Vertrags:

⁵ Hinweis für Begünstigte aus Österreich: dieses Datum ist zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Nachtrags noch nicht bekannt; gemäß Punkt 3.2. erfolgt die Information über das Datum durch den Fördergeber. Der Fördernehmer wird ersucht dieses Datum handschriftlich auf diesem Vertragsdokument nachzuführen.

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov: <i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	1 166 798,81 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ: <i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	991 778,99 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	121 103,83 €
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	0,00 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov: Kofinanzierung aus Eigenmitteln:	53 915,99 €

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj <i>Quelle</i>	Partner	Suma v EUR <i>Summe in EUR</i>	%	Spolu za zdroj <i>Gesamt-finanzierung</i>	% podiel zdroja na rozpočte projektu <i>% Anteil am Gesamtbudget</i>
Celkový rozpočet projektu: <i>Gesamtbudget des Projektes:</i>	HP/LB	821 133,86	-	1 166 798,81	-
	PP1	345 664,95	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: <i>EFRE-Finanzierung:</i>	HP/LB	697 963,78	85,00%	991 778,99	85,00%
	PP1	293 815,21	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):</i>	HP/LB ¹⁾	116 971,34	15,00%	121 103,83	10,00%
	HP/LB ²⁾	4 132,49	10,00%		
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: <i>Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):</i>	HP/LB	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Vlastné zdroje verejné: <i>Öffentliche Eigenmittel:</i>	HP/LB ¹⁾	0,00	0,00%	53 915,99	5,00%
	HP/LB ²⁾	2 066,25	5,00%		
	HCP/PP1	51 849,74	15,00%		
Vlastné zdroje súkromné: <i>Private Eigenmittel:</i>	HP/LB	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky <i>Förderfähige Gesamtkosten:</i>				1 166 798,81	100,00%

1) Do/Bis 31.12.2021

2) Od/Ab 1.1.2022

D. Detailný rozpočet projektu D. Detailliertes Projektbudget

D.1 Celkový oprávnený rozpočet projektu/prehľad za jednotlivých partnerov a zdroja financovania D.1 Gesamtes förderfähiges Projektbudget - Kofinanzierung

Partner Partner	Krajina (SK/AT/iné) Land (SK/AT/andere)	EFRR EFRE	EFRR % EFRE %	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	verejné zdroje (spolufinancovanie + vlastné zdroje)/ öffentliche Mittel (Kofinanzierung + Eigenmittel)	súkromné (vlastné) zdroje/ private Eigenmittel	Celkové spolufinancovanie/ Gesamtkofinanzie- rung	Celkový oprávnený rozpočet/ Gesamtes förderfähiges Budget
HP/LB	SK	697 963,78	85	70%	123 170,07	0	123 170,07	821 133,86
PP1	AT	293 815,21	85	30%	51 849,74	0	51 849,74	345 664,95
PP2							0	0
PPn							0	0
sub-total for partners outside (the Union part of) the programme area*				limit 20%			0	0
Total		991 778,99		100%	175 019,81		123 170,07	1 166 798,81

*Tabuľka uvádza aj prostriedky z EFRR tých projektových partnerov, ktorí nie sú z programového územia.
Die Tabelle beinhaltet auch diejenige Projektpartner, die außerhalb der Programmregion kommen und aus dem EFRE ko-finanziert sind.

D.2 Celkový rozpočet projektu - prehľad výdavkov za každého partnera D.2 Gesamtes Projektbudget - Ausgabenkategorien

Partner Partner	Náklady na zamestnancov/ Personalkosten	Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky/ Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten)	Cestovné náklady a náklady na ubytovanie/ Reise- und Unterbringungskos- ten	Náklady na expertizu a iné externé služby/ Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Náklady na vybavenie/ Ausrüstungs-kosten	Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady/ Infrastruktur- und Errichtungskosten	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB	133 517,70	20 027,66	4 366,50	34 556,00	628 666,00	0,00	821 133,86	0,00	821 133,86
PP1	261 513,00	39 226,95	3 594,00	19 758,00	21 573,00	0,00	345 664,95	0,00	345 664,95
PP2									
PPn									
Spolu Gesamt	395 030,70	59 254,61	7 960,50	54 314,00	650 239,00	0	1 166 798,81	0	1 166 798,81
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	%	%	%	%	%	%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	85	85	85	85	85	85	85	0	85
Total EU funds	335 776,10	50 366,41	6 766,43	46 166,90	552 703,15	0,00	991 778,99	0,00	991 778,99

D.4 Celkový rozpočet projektu - prehľad pracovných balíčkov za každého partnera D.4 Gesamtes Projektbudget - Arbeitspakete

Partner Partner	Príprava (PB 0) Vorbereitung (AP 0)	Pracovný balík 1 Arbeitspaket 1	Pracovný balík 2 Arbeitspaket 2	Pracovný balík 3 Arbeitspaket 3	Pracovný balík 4 Arbeitspaket 4	Pracovný balík 5 Arbeitspaket 5	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB	0,00	31 759,07	37 369,07	675 709,07	44 192,57	32 104,07	821 133,86	0,00	821 133,86
PP1	0,00	60 447,99	63 843,99	81 720,99	78 806,49	60 845,49	345 664,95	0,00	345 664,95
PP2									
PPn									
Spolu Gesamt	0,00	92 207,06	101 213,06	757 430,06	122 999,06	92 949,56	1 166 798,81	0,00	1 166 798,81
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	0,00%	7,90%	8,67%	64,92%	10,54%	7,97%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	85	85	85	85	85	85	85	0	85
Total EU funds	0,00	78 376,00	86 031,10	643 815,56	104 549,20	79 007,13	991 778,99	0,00	991 778,99

E. Detailný rozpočet Hlavného prijímateľa
E. Detailliertes Budget des Lead Beneficiary

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Ústav Molekulárnej Biológie SAV
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	HP

E.2 Rozpočet Hlavného prijímateľa - zdroj financovania
E.2 Budget des Lead Beneficiary - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Do/bis 31.12.2021

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj/ <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamt-summe</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	0%	0,00
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	662 837,57
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget		verejný/öffentlich	15%	116 971,34
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung1				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				779 808,91
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				779 808,91

Od/Ab 1.1.2022

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj/ <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamt-summe</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	5%	2 066,25
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	35 126,21
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget		verejný/öffentlich	10%	4 132,49
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung1				0,00
AT spolufinancovanie- externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				41 324,95
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				41 324,95

E.4 Rozpočet Hlavného prijímateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETZ nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyrátané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl.19 nar.1299/2013 (20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)</i>	áno/ja
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>	
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%
SPOLU GESAMT	20,00%
	133 517,70

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
							0,00
SPOLU GESAMT							0,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAUSGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
---	---------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky	%	SPOLU
<i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>		<i>GESAMT</i>
TOTAL	15,00%	20 027,66

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

	Popis / Beschreibung * * Možnosť priradenia riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls forterfähnig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls forterfähnig)	Spolu Gesamt	
Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Workshop 1 (3 ľudia) (3 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	6	20	20%	144,00	144,00
	Project meeting 2 (4 ľudia) (4 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	4	20	20%	96,00	96,00
	Project meeting 3 (5 ľudí) (5 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Workshop 3 (3 ľudia) (3 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	6	20	20%	144,00	144,00
	Project meeting 5 (5 ľudí) (5 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz					0,00	stravné/ Mahlzeit	14	45		630,00	630,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz					0,00	Cesta/ Reise	3	400	20%	1 440,00	1 440,00
	Medzinárodná konferencia / Internationale Konferenz					0,00	prenocovanie/ Nacht	14	100	20%	1 680,00	1 680,00
	Seminar speaker-series-15x (2 Personen)					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	0	20	20%	0,00	0,00
	Seminar speaker-series – Stravné zahraničná cesta AT (0-6 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen					0,00	stravné/ Mahlzeit	0	11,25		0,00	0,00
	Research visit 30x					0,00	Cesta Bra-Vie-Bra	5	20	20%	120,00	120,00
	Research visit 30x - Stravné zahraničná cesta AT (6-12 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen					0,00	stravné/ Mahlzeit	5	22,5		112,50	112,50
TOTAL												4 366,50

NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTIZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertizu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Priprava projektu (PB0) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Popis externých expertiz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt	
	Catering - Kick-off meeting / Project meeting 1					0,00	Osoba / Person	20	15	20%	360,00	360,00
	Catering - Workshop 2					0,00	Osoba / Person	15	97,5	20%	1 755,00	1 755,00
	Catering - Project meeting 4					0,00	Osoba / Person	0	5	20%	0,00	0,00
	Catering - Conference (Bratislava)					0,00	Osoba / Person	0	53,5	20%	0,00	0,00
	Catering - Closing event / Project meeting 6					0,00	Osoba / Person	25	15	20%	450,00	450,00
	Medzinárodná konferencia - poplatok (Eva Kutejová, Vladimír Pevala) / Internationale Konferenz - Gebühr					0,00	Osoba / Person	11	500	20%	6 600,00	6 600,00
	Cestovné externý expert (do programového územia)/ Reisen external lecturers (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	2	400	20%	960,00	960,00
	Ubytovanie pre externých lektorov/Unterkunft external lecturers					0,00	prenocovanie/ Nacht	3	70	20%	252,00	252,00
	Catering - Seminár pre externých lektorov / Catering - Seminar für externe Dozenten					0,00	Osoba / Person	3	15	20%	54,00	54,00
	Konferenztaschen mit ausgedrucktem Programmlogo/ konferencne tasky s logom programu					0,00	Taska/ Beutel	0	3	20%	0,00	0,00
	Konferenzausweishüllen mit Umhängeband mit Programmlogo/konferencne menovky s logom programu					0,00	Menovka/ Namensschild	20	1	20%	24,00	24,00
	Gulôčkové pero s potiskom (logo)/Stifte mit ausgedrucktem Programmlogo					0,00	Pero/ Stift	0	0,5	20%	0,00	0,00
	Leták projektu/Projektflugblaetter					0,00	Leták/ Broschüre	500	0,4	20%	240,00	240,00
	služby spojené s vytvorením webovej stránky / Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung					0,00	projekt / Projekte	0	2000	20%	0,00	0,00
	Cestovné pre účastníkov workshopov (do programového územia)/ Reisen für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	2	300	20%	720,00	720,00
	poplatok za open access publikácií					0,00	projekt / Projekte	4	70	20%	336,00	336,00
	Ubytovanie účastníkov workshopov/ Unterkunft für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	prenocovanie/ Nacht	1	6504,17	20%	7 805,00	7 805,00
	Servis a údržba prístrojov/ update softwaru / Service und Wartung von Geräten / Update-Software					0,00	projekt / Projekte	1	12500	20%	15 000,00	15 000,00
TOTAL												34 556,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freischaffend)	Spolu Gesamt
	Bežný laboratórny spotrebný materiál / Herkömmliches Verbrauchsmaterial fürs Labor	projekt / Projekte	1	23555,233	20%	28 266,28
	Prístroj pre diferenčnú skenovacíu fluorimetriu / Vorrichtung für Differential-Scanning-Fluorimetrie	projekt / Projekte	1	124900	20%	149 880,00
	Sálová preparatívna ultracentrifúga pre 90000 rpm s príslušenstvom: uhlové rotory pre 90000 rpm a 70000 rpm/ Vorbereitete Ultrazentrifuge für 90000 rpm mit Zubehör: Winkelrotoren für 90000 rpm und 70000 rpm	projekt / Projekte	1	74000	20%	88 800,00
	Kryštalizačný pipetovací robot / Kristallisationspipettierroboter	projekt / Projekte	1	87650	20%	105 180,00
	Pipetovací robot pre prípravu kryštalizačných skrinov / Pipettierroboter zur Vorbereitung von Kristallisationsschränken	projekt / Projekte	1	84100	20%	100 920,00
	Automatizovaný kryštalizačný systém pre detekciu kryštálov / Automatisiertes Kristallisationssystem für die Kristalldetektion	projekt / Projekte	1	113500	20%	136 200,00
	Klimatizačná jednotka do miestnosti s prístrojmi (s inštaláciou)/ Klimaanlage im Zimmer mit Geräten (mit Installation)	projekt / Projekte	2	2106,55	20%	5 055,72
	Software pre prístroje kryštalizačného centra / Software für Crystal Center-Geräte	projekt / Projekte	1	11970	20%	14 364,00
	TOTAL					628 666,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRIJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt-Satz (falls	Spolu Gesamt
						0,00
TOTAL						0,00

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	667 588,50
Celkové náklady Gesamtkosten	821 133,86
Čistý príjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	821 133,86

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Universität Wien
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	PP1

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj/ <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>		verejný/öffentlich	15%	51 849,74
EFRR/EFRE		verejný/öffentlich	85%	293 815,21
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu <i>SK Kofinanzierung aus dem Staatshaushalt</i>		verejný/öffentlich		0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				0,00
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				0,00
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				345 664,95
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				0,00
TOTAL				345 664,95

E.4 Rozpočet Vedúceho prijímateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalsätze entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art. 19 VO Nr. 1299/2013 (20% Pauschalrate)</i>	nie/nein	
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>		
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20,00%	0,00

Náklady na zamestnancov (Skutočné náklady) Personalkosten (Echtkostenprinzip)	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre partnera zo SK) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	Phd	mesiac/Monat	12,0	3335,6	40 027,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s pevným podelom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	TA	mesiac/Monat	19,0	887,9	16 870,10
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	TA	mesiac/Monat	3,0	4087,6	12 262,65
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	plný úväzok/Vollzeit	SeniorPostDoc	mesiac/Monat	21,5	6547,8	140 778,35
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	Admin/TA/Laborant	mesiac/Monat	3,6	3028,0	10 900,80
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	profesor	mesiac/Monat	2,0	10264,3	20 528,50
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl	PostDoc	mesiac/Monat	3,6	5596,0	20 145,60
	SPOLU GESAMT						261 513,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSZAUGABEN (GEMEINKKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
---	---------------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky	%	SPOLU
<i>Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>		<i>GESAMT</i>
TOTAL	15,00%	39 226,95

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung *	Priprava projektu (PB0)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)										
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls fürderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls fürderfähig)	Spolu Gesamt	
	Kick-off meeting/Project meeting 1 (4 Personen)					0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00
	Workshop 2 (2 Personen) /Projektmeeting 4 (4 Personen)					0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00
	Workshop 2 (2 Personen)					0,00	prenocovanie/ Nacht	4	70	20%	336,00	336,00
	Seminar speaker series 5x (2 Personen)					0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	10	20	20%	240,00	240,00
	Seminar speaker series - Stravné zahraničná cesta SK (0-6 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen					0,00	stravné/ Mahlzeit	10	11,25		112,50	112,50
	Research visit 15x					0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	15	20	20%	360,00	360,00
	Research visit 15x - Stravné zahraničná cesta SK (6-12 hod) / Mahlzeit für Auslandsreisen					0,00	stravné/ Mahlzeit	15	22,5		337,50	337,50
Project meeting 6/Closing event					0,00	Cesta/ Reise Vie-Bra-Vie	4	20	20%	96,00	96,00	
Medzinárodná konferencia/ Internationale Konferenz (2 Personen)					0,00	Cesta/ Reise	2	400	20%	960,00	960,00	
Medzinárodná konferencia/ Internationale Konferenz (2 Personen)					0,00	prenocovanie/ Nacht	8	100	20%	960,00	960,00	
TOTAL												3 594,00

NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung *	Priprava projektu (PB0)					Realizácia projektu					Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP)					Projektumsetzung					
		Projektvorbereitung (AP0)										
		(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)										
	Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt	
	Catering Workshop 1					0,00	Osoba / Person	15	122,5	20%	2 205,00	2 205,00
	Catering-Project meeting 2					0,00	Osoba / Person	0	15	20%	0,00	0,00
	Catering-Project meeting 3					0,00	Osoba / Person	0	10	20%	0,00	0,00
	Catering Workshop 3					0,00	Osoba / Person	15	122,5	20%	2 205,00	2 205,00
	Catering Project meeting 5					0,00	Osoba / Person	6	15	20%	108,00	108,00
	Medzinárodná konferencia - poplatok/ Internationale Konferenz - Gebühr (2 Personen)					0,00	Osoba / Person	2	600	20%	1 440,00	1 440,00
	Cestovné externý expert (do programového územia)/ Reisen external lecturers (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	11	500	20%	6 600,00	6 600,00
	Ubytovanie pre externých lektorov/ Unterkunft external lecturers					0,00	prenocovanie/ Nacht	15	80	20%	1 440,00	1 440,00
	Leták projektu/ Projektflugblaetter / project					0,00	Leták/ Broschüre	500	0,4	20%	240,00	240,00
	Cestovné pre účastníkov workshopov (do programového územia)/ Reisen für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	Osoba / Person	10	300	20%	3 600,00	3 600,00
	Ubytovanie účastníkov workshopov/ Unterkunft für Workshops-Teilnehmer (in den Programmbereich)					0,00	prenocovanie/ Nacht	20	80	20%	1 920,00	1 920,00
TOTAL												19 758,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt
	Bežný laboratórny spotrebný materiál/ Herkömmliches Verbrauchsmaterial fürs Labor	projekt / Projekte	1	17977,5	20%	21 573,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						21 573,00

NÄKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls freierfähig)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL						0,00

ČISTÝ PRIJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls Befrei/absetzt)	Spolu Gesamt
						0,00
						0,00
						0,00
						0,00
TOTAL		0,00				

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	44 925,00
Celkové náklady Gesamtkosten	345 664,95
Čistý příjem Nettoeinnahmen	0,00
Celkový oprávněný rozpočet Gesamtbudget	345 664,95